



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data tipăririi: 14.04.2014

Codul produsului: 717999

Pagina 1 aparținând 7

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Combiplex OG 05

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

Lubrifiant și Substanța ce se adaugă suplimentar.

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producator

Societatea:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Numele străzii:	Am Haupttor	
Orașul:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Fax: +49 (0) 3461 845-561
E-Mail:	info@addinol.de	
Persoană de contact:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Departamentul responsabil:	ADDINOL Application Technology	

Livrant

Societatea:	ADDINOL Lubricants Romania SRL	
Numele străzii:	Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2	
Orașul:	RO-024105 București	
Telefon:	+40 213215048	Fax: +40 213237671
E-Mail:	office@addinol.ro	
Departamentul responsabil:	Departamentul Tehnic	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: +49 (0) 3461 845-201 - Acest număr este ocupat numai în timpul programului.

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Preparatul nu este clasificat ca fiind periculos în sensul Directivei 1999/45/EG.

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

2.2. Elemente pentru etichetă

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3. Alte pericole

Nici un pericol deosebit de menționat.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data tipăririi: 14.04.2014

Codul produsului: 717999

Pagina 2 aparținând 7

Componenți cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. Index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
234-409-2	Zinc naphthenate	< 2,5 %
12001-85-3	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R36/38-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor R și H.

Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor.. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Dacă se inhalează

Nu sunt necesare masuri deosebite.

În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu multă apă și săpun.

În caz de contact cu ochii

Dacă ajunge produsul în ochi, se spală imediat cu multă apă, timp de 5 minute. După aceea se consultă medicul de ochi.

Dacă este ingerat

Nu se va provoca varsarea. Atenție la varsături; pericol de aspirare! În caz de persistent complaints seek medical advice.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Dioxid de carbon (CO2). Pulbere de stingere uscată. spuma rezistentă la alcool.

Material extingcător impropriu

Jet apă de mare putere.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO2). Negru de fum.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Folosirea de mască de gaze autonomă.

Informații suplimentare

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosită la stingere trebuie să fie colectată separat. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data tipăririi: 14.04.2014

Codul produsului: 717999

Pagina 3 aparținând 7

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se va lua în mod mecanic. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Curățați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectând legislația pentru mediu.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsurile de prevenire la manipulare

Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității.

Avize de depozitare comună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Protejare față de: Radiație UV/lumina solară.

Temperatura recomandată pentru depozitare: 10 - 30°C

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Informații suplimentare de parametri de control

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controale ale expunerii



Măsurile de igienă

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mâinile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate mănuși de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de mănuși: 0.7 mm.



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data tipăririi: 14.04.2014

Codul produsului: 717999

Pagina 4 aparținând 7

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de mână: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Imbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Protecție respiratorie

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Paste
Culoare:	brun închis
Miros:	după: ulei mineral.

Testat conform cu

Modificări ale stării

Punctul de topire: Nu sunt date disponibile

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: Nu sunt date disponibile

Punct de aprindere: > 150 °C DIN ISO 2592

Proprietăți explozive

Evaluare: nu periculos de explozivitate.

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă: incapabil de autoîncălzire.

Densitate (la 20 °C): < 1,0 g/cm³ DIN 51757

Solubilitate în apă: insolubil

Vâscozitate / cinetică: 800 mm²/s DIN 51562 - Grundöl
(la 40 °C)

9.2. Alte informații

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiale incompatibile

Nu sunt date disponibile

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO₂). Negru de fum.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

Nu sunt date disponibile

Preparare netestată.



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data tipăririi: 14.04.2014

Codul produsului: 717999

Pagina 5 aparținând 7

Nr. CAS	Componente				
	Căi de expunere	Metodă	Doză	Specii	Sursa
12001-85-3	Zinc naphthenate				
	oral	LD50	4920 mg/kg	Sobolan.	

Iritație și corosivitate

Efect de iritare a ochilor: neiritant.

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Efecte de sensibilizare

Evaluare: nu este sensibilizant.

Efect după expunere repetată sau de lungă durată

Nu sunt date disponibile

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Nu sunt date disponibile

Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile

Informații generale

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Nu sunt date disponibile

Preparare netestată.

12.2. Persistență și degradabilitate

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

12.3. Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

12.4. Mobilitate în sol

Nu sunt date disponibile

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

Informații suplimentare

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul inconjurător.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

Numărul de eliminare pentru deșeur/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data tipăririi: 14.04.2014

Codul produsului: 717999

Pagina 6 aparținând 7

120112 DEȘEURI PROVENITE DE LA PUNEREA ÎN FORMĂ ȘI TRATAREA FIZICĂ ȘI MECANICĂ DE SUPRAFAȚĂ A METALELOR ȘI A MATERIALELOR PLASTICE; deșeuri provenite de la punerea în formă și tratarea mecanică și fizică de suprafață a metalelor și a materialelor plastice; ceruri și grăsimi uzate
Deșeu periculos.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie goțite complet sa nu mai ramana resturi, si pot sa fie reutilizate dupa curatirea corespunzatoare. Ambalajele care nu se pot curata trebuie debarasate. Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU: -

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU: -

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: -

Transport aerian (ICAO)

14.1. Numărul ONU: -

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

Alte Informatii utile

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Regulamente naționale

Clasă periclitare a apelor (D): 1 - slabă contaminare a apei

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranta substantelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Textul complet al frazelor R referit în secțiunile 2 și 3

36/38 Iritant pentru ochi și pentru piele.
51 Toxic pentru organismele acvatice.
53 Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

Textul complet al frazelor H referit în secțiunile 2 și 3

H315 Provoacă iritarea pielii.
H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Alte indicații

Preparatul nu este clasificat ca fiind periculos in sensul Directivei 1999/45/EG.

Amestecul nu este clasificat ca periculos in sensul Ordonantei (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data tipăririi: 14.04.2014

Codul produsului: 717999

Pagina 7 aparținând 7

or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)